

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Unité Pastoral:** La Unité Pastorala Val Badia pîta la poscibilitè da jí sò Oies por se pissiè, s'encunté o se baié fora con n preo, vigne vëndres dales 16:30 ales 18:00. **Ai 7 de jügn** él signor Heinrich Ellecosta, **ai 14 de jügn** nosc ploan signor Heinrich.

**Ores d'adoraziun:** En **Pasca de Má dales 8:00 - 9:00:** Mantëna, Gran Pré, Ras, Costa, Val, Chës Costes; **9:00 - 10:00:** Valières, Pelegrin, Costata, Ciasé, Col, Al Plan Dessora; **11:00 - 12:00:** Al Plan Dessot. **Lönesc de Pasca de Má dales 8:00 ales 9:00:** Mantëna, Gran Pré, Ras, Costa, Val, Chës Costes, Valières, Pelegrin, Costata, Ciasé, Col; **9:00 - 10:00:** Al Plan Dessora y Al Plan Dessot.

**Referat:** Sot al titul "Reden wir miteinander, wir finden einen Weg!" él en dedemesaledema ai 5 de jügn na serada d'enformaziun con la MIP - Männerinitiative Pustertal, ales 8 da sèra te Raiun Sozial ta Picolin. La MIP é n post d'encuntada olache èi pó se baié fora y se lascé aconsié. Tema zentral sará le baié adöm por ciagé na soluziun tai conflic te familia, tla relaziun, tal monn dal laur, zonza che al sii chël co perd y chël co davagna. Thomas Pichler, mediadú y avocat, cuntará de söes esperionzes tal baié adöm. I s'enconfortun a èi, ères, jogn, neni y lãs co orará se scinché na serada n pü' atramonter.

**Referat/2:** La portina por la cura y l'assistonza dla Val Badia envièia a n domisdé d'enformaziun dal titul "I stënti da jí y i ne vèighi nia plü bun - ci fá?". Al sará colaboradus dal Zënter por i Vêrc y dla Cooperativa Handicar da Balsan co dá conséis pratics por la vita da vignedé. An s'encunta en dedemesaledema ai 5 de jügn ales 15:00, t'entrada dla Ciasa de Palsa da San Martin.

**Conzert/1:** La Scora de Musiga Val Badia envièia al conzert de concluiun, en lönesc ai 3 de jügn ales 18:00, te salff dles manifestaziuns d'Al Plan.

**Conzert/2:** Le cor da Viena "cantus iuvenis" sot la direziun de André Comploi, tin conzert te dlijia d'Al Plan, en Pasca de Ma ai 9 de jügn ales 19:30, sot al titul "Corusc dla Vita". Al sará da aldí n program musical dër desvalí: da balades pop fina ciances de dlijia. Cianté gnarál dal amur, dla belèza dla natöra y dal sò y jö de nosta vita.

**Pairs:** Le Comune lascia alessèi che en sabeda ai 8 de jügn ván coi tiers tai Tamersc.

**Comun:** Al vën lascé alessèi che la nodadoia a Raiscia Cron4 sará slüta dai 17 ai 30 de jügn, por laurs de manutenziun. Le Comun recorda che i zitadins dal comun de Mareo ciafa n rabat da jí a nodé a Raiscia, tres na convenziun slüta jö.

**Apoteca:** Al vën lascé alessèi che l'apoteca d'Al Plan é slüta dai 10 ai 20 de jügn.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

02.06.19 - Palsacrusc  
Ascensium dal Signur

nr. 27

## I ves dará la scincunda che mio Pere s'á empormotü

### Dal Vagnele dô San Luca 24, 46-53

Te chël tomp <sup>46</sup>ti á Gejú dit a sü discepu: Ensciö stál tla Scritöra: Le Messia sofrirá y ressoriará dai morc le terzo dé, <sup>47</sup>y te so ennom ti encündarán a düc i popui, metenn man te Ierusalem, che ai dess dé ota, por che sü picês vègni pordenês. <sup>48</sup>De cösc sèise os mi testimoni. <sup>49</sup>Y iu ves orciará jö sön os la scincunda che mio Pere s'á empormotü. Romagnede tla ciüté, cina ch'i ne gnëis nia emplis con la forza dal alt. <sup>50</sup>Spo i ál condüt fora dlungia Betania. Danló ál alzé söes mans y i á benedí. <sup>51</sup>Y dertan ch'al i benedia, i ál lascé y é gnü alzé sò cuntra cí.

**Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**



*Christus reicht uns die Hand, die  
Hand zum Leid und dadurch die  
Hand zu unserem Heil.*

*Christus zieht uns an sich heran,  
ans Kreuz. Weil das Kreuz die  
Pforte des Himmels ist.*

## I á ma plü töes mans

Al é de má dal 1945. La Secunda Vera é roada. Te na ciüté todëscia él na compagnia de soldas americans co ó fá sò danö na dlijia, desdrüta dles bombes. Dertan ch'ai romëna sò les roines, él n soldá co ciafa le cé de n Gejú. Al ti al mostra a sü compagns y dij: "Chiriun ince i atri toc y le metun endô adöm". Ai chir con pazionza y ciafa bel plan toch por toch. Dui soldas proa da le mëter adöm, mo degügn ne ciafa les mans. Canche la dlijia é endô en pé, vën le Crist motü sò sora alté. Al mancia ma les mans. N soldá tol ca n placat y scrí sot ca: "Sën ái ma plü töes mans". (Walter Cazzaniga, Parola Amica)

**Domëgna: 02.06.2019: Festa de Palsacrusc – Assenza: S.Eugen**



**Oferta por i bojügn dla ploania**  
**8.30:** S.M. a La Pli  
**9.30:** Corona por +nt August Ties  
**10.00:** S.M. por la Comunité  
**3. Requiem por +nt August Ties**  
**S.M. de rengraziamont de 50 agn de matrimonio**  
**di giubilar Trebo Franz y Liesele, Cone da Val**

**Lön. 03.06.: Edema de Quatember: S.Karl Lwanga y comp.**

**7.30:** **3. Requiem** por +nta Viktoria Huber, Orzun  
S.M. por +nc' Vighile, Hanni y Edith Palfrader, Corjel  
S.M. por +nta Angela Erlacher – Terrabona, Stoff da Val  
S.M. por +nta Paula Kastlunger ved. Agreiter, dal Medo

**Dédol.04.06: Feria dla 7. edema de Pasca: Sa Christa, S.Quirin**

**19.30:** Corona dô intenziun

**Dédem 05.06: Memoria de S.Bonifatius, S.Winfrid, S.Fulger**

**18.00:** S.M. por +nta Marta Rubatscher – Erlacher, Corcela  
S.M. por duc' i +nc' dla Fam. Call, Hotel Call  
S.M. por +nt Eckhard Taibon  
S.M. por +nt Carlo Dragotto  
S.M. por +nc' dla Fam. Taibon – Zandegiacomo

**Jöbia 06.06: Feria dla 7. edema: S.Norbert de Xanten, S. Kevin**

Vijita personala te dljia y cortina

**Vëndr.07.06: 1. vëndres dal mens: S.Erban, S.Deochar**

**7.10:** S.M. por i scolari  
S.M. por +nc' Punturieri Clara y Marino  
S.M. por +nt Castlunger Isidoro, Grones  
S.M. por +nt Anselmo Ferdigg  
**Funziun en onú dal Sacher Cör de Gejú**  
**13.00:** Al vëgn porté la S.Comuniun ai Püri  
**15.00:** Ora de oraziun – adoraziun  
**16.30 - 18.00:** Confesciuns sö Oies

**Sab.08.06: Sancta Maria in sabato: Sa.Helga, S.Engelbert**

**17.00:** Poscibilitè da se pissié  
**17.30:** Corona - Rosario  
**18.00:** S.M. aniv. por +nta Clara Maria  
S.M. por +nta Bratti Maria  
S.M. por +nt Pitscheider Richard  
S.M. por +nc' Hans y Angelo Palfrader, Fordí

**Dom.09.06: Festa sol. de Pasca de Má: Ores de Adoraziun**

**Oferta por i bojügn dla ploania**

**8.30:** S.M. a La Pli

**N.B.:** **8.00 – 10.00:** Ores de adoraziun

**10.00:** S.M. solenne por dōta la Ploania  
S.M. en onú y rengraziamont al Spirit Sant



**Palsacrusc**

Ci ne se ensëgna pa la festa de Palsacrusc?

Ara nes ensëgna la fede, che te Crist é la porsona - l'ester porsona, a chël ch'i tolun pert - roada ete tal plö sot de Chël Bel Dio a na manira nea y incredibla. Cösc significhëia, che vignönn/a de nos ciafa en post tal Signur. (Papa Benedët XVI)

**Le program de Palsacrusc**

Nia se fissé sön le comié,  
mo vaighé le scomenciamont nò.  
Nia ciaré tal öt, mo avèi l'odlada sön la porsona.  
Nia se fermé, mo jí fora tal monn.  
Nia avèi mancia, chël co n'é nia da odèi,  
mo crèie, che al é entres ciamó atló.



**En cufer por le iade al Paraisc?**

Denant co pié ia en vacanza, él da fá le cufer: en gröm mëss gní tut para. Y canche i án roé da pochené, odunse che al ne se lascia nia slü. Ensçiö scomoncia la dificolté de lita: Ci lascii pa a ciasa?

Le cufer é en simbol de nosta vita, te chëra che i straciun gonot trep de massa con nos. Ponsun ma a dejiers, a tëmes da chi che i ne sun nia bognd da nes detaché. Tal Vagnele dal'Ascensiun ne liunse nia de döt cösc: Gejú n'é nia jú al Ci con en cufer. Èl n'á nia, de ci che al ess paié la mèia da se tó para. Al contrar: Èl nes á lascé endò valch dër de valüta - l'aiüt dal Pere: le SPIRIT SANT. (Sb)

**Ofertes empede ciöf sön fossa dal defunt August Ties**

*Vinzenzverein:* Fam. Videsott Andrea y Erna, Fam. Frenner Eduard y Hildegard

*Kinderdorf:* Fam. Palfrader Albert y Sybille

*Krebshilfe:* Fam. Pitscheider Franz y Emma, Fam. Mutschlechner Erich y Maddalena, Fam.

Kanetscheider Resa Blanca, Fam. Pitscheider Bruno y Lies

*Krebsforschung:* Ostaria Garsun

*SS.Mësses:* Mascotte, Fam. Kehrer Robert y Lore, Fam. Videsott Andrea y Erna, Fam.

Craffonara Siegfried y Loise

*Dljia:* Fam. Miribung Martin y Antonia, Fam. Rubatscher Rosa, Fam. Ties – Tamers Maria,

Fam. Pizzinini Marco y Jutta, Fam. Ferdigg Fortunato y Clara, Fam. Piazza Richard y Rosa,

Fam. Kosta Erwin y Hanni, E-Werk Al Plan, Fam. Piazza Albin y Teresa, Fam. Mair Lois y Fam.

Ploner Teresa, i fioc' Paul y Ulrich y Gerda con families, Fam. Linda Erlacher, Heinz de Ciasé,

Fam. Franz Complojer Waldruhe, Fam. Erlacher Stachio, Fam. Ties Hubert y Anna La Bronta,

Fam. Clara Pire y Caterina, Funivie S.Vigilio, Fam. Craffonara Siegfried y Loise, Fam.

Pitscheider Paul

**Der bel iolan fort y Dio s'al pais!**

**Sorvisc dai Ministronc**

**Lönesc 03/06 (07:30h), Dedemesaledema 05/06 (18:00h), Vëndres 07/06**

**(07:10h):** Marco Alberti, Michael Leimegger;

**Sabeda 08/06 (18:00h):** Claudia y Susan Kaneider, Giada, Ginevra y Giulio Regis, Caspar y Pia Videsott;

**Domëgna 09/06 (10:00h) Pasca de Má:** Chantal Feichter, Elisa y Emanuel Frenademetz, Moltina, Linda, Luca y Anna Clara, Sofia y Lisa Alberti, Valentina Erlacher, Isabel y Sandra Ties;

**N. B.:** Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

